

# 毛泽东思想是在帝国主义走向全面崩溃，社会主义走向全世界胜利的时代马克思列宁主义。

林 彪

智利《马列主义事业》赞扬毛主席丰富和发展了马列主义

## 毛泽东思想是世界人民的共同财富

【本刊讯】智利《马列主义事业》杂志十月第十二期社论全文如下：

自从中华人民共和国成立以来，中国人民到本月渡过了二十年。在这段时间内，在经过了二十多年长期的武装斗争无产阶级夺取了胜利之后，中国革命接着就走上了社会主义道路。中国工人、农民和士兵在以毛泽东同志为首的共产党的领导下，随着时间的推移，在人类争取彻底解放的斗争中，成了反对资本主义、帝国主义和社会帝国主义、争取人类解放的开路先锋。

在庆祝中华人民共和国二十周年的时候，中国的革命经验成了还处在争取民族解放和社会主义的斗争的初级阶段的世界各国人民学习的榜样。

毛泽东同志英明领导下的中国共产党领导工人、农民、士兵和学生进入了人类历史的新阶段：无产阶级文化革命阶段。

一九六六年开始的无产阶级文化革命，是一场完整的革命，通过这场革命，无产阶级思想搞臭了社会主义社会中的资产阶级思想残余，它是人类历史上第一次允许开始孕育未来的文化——无产阶级文化的种子的经验。

目前，在基本上取得了胜利的一九六九年，一九六六年开始的这场革命显示出了它的全部效力，它的历史必要性，只有这样才能防止社会主义社会里的资产阶级思想残余成长，篡夺无产阶级的政权，使无产阶级再次变为被剥削阶级，像在苏联发生的那样，把列宁时代的这个社会主义国家变成了勃列日涅夫和柯西金时代的社会帝国主义国家。

### 费正清发表文章

## 鼓吹美作好准备应付中苏美“三角关系”

【本刊讯】美《国际先驱论坛报》五日报刊登了费正清的一篇文章，标题是《绕着三角转》，摘要如下：

只有三个国家具有洲的规模，这就是美国、苏联和中国。虽然中国没有我们拥有的电子设备，但是入侵者将会发现它的七亿五千万人搞起乱来是相当厉害的。因此中、苏、美之间的一种三角外交关系正在形成，但是我们是否作好了对付这种三角关

系的准备呢？

当柯西金和周恩来九月十一日在北京会晤时，他们同意着手谈判中苏边界争端一事也对我们发出了一个信息。这个信息是简单的，这就是：我们也迟早必须不仅准备同苏联谈判，而且准备同中国谈判。

理由也是简单的：今后大国战争有变成核战争的危险。谁想要这样的战争呢？唯一的替代办法是强权政治，其中包括谈

判。

美国的政策可以进展得快一些吗？用尼克松的话说，也就是可以从对抗转向谈判吗？

现在我们能做的事是准备好应付中苏美三角强权政治。

历史没有使我们准备好对付两个敌手，而其中任何一个敌手既是其他两者的一个公言的敌人又是一个潜在的合作者。

莫斯科在战略上居于新近形成的中苏美三角关

系的当中，能够同其他两者中的任何一个进行交易。

华盛顿和北京由于意识形态和过去的政策而有了隔阂，它们还不能相互进行交易。在外交接触、相互交往、贸易和情报方面，我们今天接近得更多的是俄国人而不是中国。

更糟的是，我们同北京的少许接触要恢复和增加，看来就要危及苏美之间不稳定的关系，而这种关系仍然必须比中美关系占优先地位。

俄国人可以同时对美国和中国施加压力，使它们保持分离。

在这种困难情况下，我们只能作些姿态，比如取消对中国的贸易禁运，使我们对中国和俄国同等看待。

★ ★

复到“内向”的退潮，尼克松总统面对现实，权衡利害，提出“以谈判代替对抗”的主张，实与“内向”退却潮流互为表里。由于美国对外政策的此种改变，影响其他国家的政治立场，彼此相因，互为激荡，遂使目前国际局势发生变化。

他又指出，目前国际间和谈之风盛行，姑息气氛弥漫，我应倍加警惕。不过我们国家过去曾处于逆境，但每次都能履险如

【本刊讯】香港《大公报》十四日报道：本届广州交易会以崭新的面貌和更加丰富的内容给参加交易会的外宾留下了深刻的印象。许多外国朋友用不同的语言表达了他们对中国人民的伟大领袖毛主席的崇敬和对中国人民在社会主义革命和社会主义建设中所取得的辉煌成就热情地赞扬。

一位西欧来宾参观了从化县灌村公社发扬独立自主、自力更生的革命精神所兴建的长三百六十公尺，高两公尺，阔一公尺多的引水隧洞——凰岭隧洞后，望着背后的一片金黄色的稻田深有感受地说：“今年自夏季以来雨量很少，要是过去，这里一定会出现干旱，但是我们现在看到的是渠道纵横，遍地金黄，呈现出一片欣欣向荣的丰收景象。人民公社真有无穷生命力。”他又说：“我在交易会的‘农业学大寨馆’看到很多令人难以想像的动人事迹；来到这里参观看到今天农村一片新气象也令人感动非常。”

许多来宾对我国工业、科学技术的飞速发展表示敬佩。一位西欧商人参观了仪器馆展出的应用于尖端科学技术的S 0—12型高阻抗取样示波器后说：

“今年初，日本在北京举行的工业展览，日本政府追随美国对华的封锁政策，不让展出这类型示波器，但是中国制造出来的示波器已经在这里展出来了，而且技术水平很高，很先进。”一位日本来宾参观机械馆后说：“从春季交易会至今，相隔只不过半年，但展出的机械变化很大，许多自动化和半自动化的展品都是上届未见过的，这使我认识到毛泽东思想为群众所掌握，就会变成无穷的力量。”

对于我国医学上的伟大成就，许多外宾很感动。

一位日本女青年观看了交易会展出的我国医疗成就的事迹后，感动地说：“春季交易会时，你们治愈聋哑患者的事迹轰动了日本，这次看到你们治愈小儿麻痹后遗症和接活了断手的事迹，又使我感到惊讶，中国人真了不起！”在和中国人民解放军第二〇八医院毛泽东思想宣传队座谈的时候，不少外宾对于解放军发扬一不怕苦，二不怕死的彻底革命精神，攻克小儿麻痹后遗症这个医学领域顽固堡垒的成就热烈地畅谈感受。一位约旦朋友赞扬说：“你们的医疗结果是惊人的，是具有伟大意义和深远影响的。这是毛泽东思想创造出来的奇迹，一切成就应归功于以毛主席为首的中国共产党的英明领导，和毛主席的革命路线的指引。”

巴格曼报道西德商人观感

### 我今秋广交会是历来最好的

【德新社香港十七日电】（记者：巴格曼）参加广州交易会的一百多名西德人士大多数都对在那里作的交易感到非常满意。

他们在这里向德新社记者发表了他们对广州交易会的看法，这些看法是各种各样的，从“历来最好的交易会”到“中国传

统出口品的供应在大多数部门都是十分充分的。”

中国出口的东西仍然集中在传统的商品，例如牲畜副产品、农产品、矿产品以及轻工业和消费品工业的产品。

各种各样的罐头食品证实北京的这种消息：最新的收成比一般收成要好。

外宾赞扬我广交会

# 参考消息

第3979期 1969年11月19日 星期三

新华通讯社编印 内部刊物·注意保存

### 美副国防部长帕卡德到台活动

【中央社台北十五日电】美国国防部副部长帕卡德，今天坐专机抵达台北，作为为期一天的访问。

帕卡德副部长今天到行政院拜会副总统严家淦。预定于明天坐原机离华，转赴越南、泰国等其他东南亚国家访问。

【中央社台北十五日电】国防部长黄杰今天在国防部接见了美国国防部副部长帕卡德及随员三人，并就中美两国国防有

沈剑虹为蒋帮处境担心

【中央社台北十三日电】外交部次长沈剑虹，今天列席立法院外交委员会秘密会议，提出报告。

沈次长首先说明，目前国际问题的重点，一为越南的和战问题，一为共党与苏俄边境冲突，二者均将对今后国际局势及我国的国际处境有深远的影响。

他说，美国现已从

佐藤抵美时鼓吹日美加紧勾结

叫嚷日美勾结将「进入新阶段」，希望此行打下「牢固基础」

【美联社华盛顿十七日电】日本首相佐藤于今天美国东部时间上午十点抵达这里，同尼克松总统举行重要会谈，以便就在一九七二年把冲绳和琉球群岛归还给日本控制的问题达成协议。

这位日本领导人在一篇事先准备好的声明中说，“在七十年代的前夕，我们发现日本和美国的合作关系即将进入一个新的发展阶段。”

在华盛顿的机场上迎接他的有美国政治事务副国务卿约翰逊、日本大使下田武三以及美国驻日本大使迈耶等人。

【共同社东京十七日电】安克雷季十七日消息：佐藤首相一行乘日航班机，比原预定时间提前于十六日下午九时到达零下十五度的安克雷季机场，进入美国。首相等人受到了林田总领事的欢迎，在贵宾室约休息一小时，于十时三十四分从该地起飞，赴华盛顿。

专机从羽田起飞时，天正下雨，受到不良气流的冲击，激烈地摇晃了五分钟。摇动停止后，首相来到记者团的席位，肯定地说：“关于核的问题，决心已经下了。

只有那么主张。如果发生象社会党所说的那样事情（可能指美国方面硬是要运进核武器的意思），就有进行工作的价值。”

首相在机场上发表谈话说，今天，我能够作为日本国的总理大臣第三次访问华盛顿，非常高兴。正当即将迎来一九七〇年代的时期，日美两国的合作体制也正要进入新的发展阶段。

我这次访问美国，将和尼克松总统以及其他美国政府首脑进行坦率的会谈，以便设法解决冲绳问题以及其他各种问题，同时迫切希望从长远的观点出发，打下日美信任关系的牢固基础。希望这次访问成为一次收获大的访问。

【共同社东京十七日电】外务省宣布佐藤首相访美的日程作了一部分变更，变更的是十九日的欢迎仪式和第一次日美首脑会谈的时间，两者都向后推迟了三十分钟。

欢迎仪式是从上午十时开始，第一次会谈是同日上午十时半开始在白宫举行。

\*\*\*

印度议会会议在一片混乱和紧张气氛中开场

“辛迪加”派提出不信任英·甘地的动议

【印报托新德里十七日电】在执政的印度国大党发生严重分裂这一背景之下，印度议会今天在紧张气氛中开始举行它的冬季会议。

第一次有两个国大党在人民院活动，一个是由总理甘地夫人作为国大党议会党团领袖所领导的，另一个是由拉·苏·辛格领导的，他是支持国大党主席尼贾林加帕的那些议员新选出的领袖。

议会外面的情况混乱，因而有空前多的群众来观看这次关键性会议。这就使得议会大门除了少数几个以外，不得不全部关闭了。

群众中有些人高呼“打倒辛迪加”的口号。还有一些人喊相反的口号：“打倒英迪拉·甘地”。

当人民院今天开会时，有人企图就各种问题提出关于议事规则的意见。人们听到一个议员说，“拉巴特问题怎么样？”其它的议事规则意见淹没于吵嚷声中。

领导人瓦伊加耶和社会党领导人兰加对甘地政府的资格进行质询，但是他们取得成功的希望（如果有任何希望的话）马上就落空了，因为议长裁决说，他不能答复这个问题。

在联邦院，新议长帕塔克否决了统一社会党人关于议事规则的一个意见：甘地夫人应辞去总理职务，因为她的党失去了绝对多数，她已被开除出国大党。

和在人民院的情况不

【印报托新德里十六日电】印度总理英·

甘地夫人今天在这里的议会中央大厅举行的国大党议会党团会议上说，政府希望对印度国大党全国委员会的十点（经济）纲领的每个项目“表示一些比较明确的意见”。

据议会党团的发言人说，这个由英·甘地夫人主持的会议，有三百一十四名议员参加——其中二百一十名是人民院议员，

同，反对甘地夫人的那些国大党议员今天仍然坐在他们平常坐的席位上。

【美联社新德里十七日电】印度议会今天在叫嚷的混乱中开始它的冬季会议，同时总理甘地夫人准备面临自国大党分裂以来对她的政府的第一个挑战。

右翼的自由党在下院就印度参加拉巴特伊斯兰最高级会议的问题提出了一项不信任动议。（议会）将在今天下午讨论这

英·甘地在会前纠集一批议员谋划对策

员。甘地夫人对她的支持者说，明天开始举行的议会会议将是“无论在政治方面、经济方面或其他方面都是很困难的会议”。

总理表示：“没有要撤销任何已经作出的决定的打算。相反地，我们必须设法实施那些我们已经制定的政策和纲领。”

东方通讯社揭露

美帝正把日本变成进一步侵略亚洲的基地

【东方通讯社东京十二日电】在尼克松政府为了实现其永远统治南越的罪恶目的而推行的越南战争“非美化”和“越南化”的同时，美帝国主义控制和加强包括冲绳在内的整个日本作为它侵略亚洲的战略的最前线基地的阴谋，已在最近以越来越明显和具体的形式实现了。

美国军事当局最近在山口县美国海军陆战队岩国航空基地，新建了第一海军陆战队航空师的后方司令部，并把布署在南越岬港的这个师所属的航空部队的相当一部分力量转移到岩国基地。据报纸报道，属于西太平洋海军舰队的所有航空部队（越南

除外），都在新建的第一海军陆战队航空师后方司令部的指挥之下。《每日新闻》写道，岩国基地成了日本的美军基地中最强大的一个基地，比美国第五航空队据点横田更大。同时，参加南越地面战斗的美国海军陆战队第三师的总部已在十一月七日迁到冲绳。这个师是一九六五年八月从冲绳派到南越去的。它的总部现在又重新设在冲绳的具志川市。《冲绳时报》十一月八日报道，属于海军陆战队第三师的军人本月底将达到一万九千人。

美帝打着“和平”的幌子，一面从南越撤走少量侵略军，转移到它在日

本的基地，一面加紧扩张，加强冲绳和日本本部的各地的主要基地。《朝日新闻》八月二十八日写道：“特别是最近在冲绳加强设施的劲头很大，引人注目。”据这家报纸说，特别明显的是加强那里的海军基地，除了新建的军用码头和电讯基地外，今年还在冲绳主岛北部的边野古建立大型的弹药库。美帝一直在加紧战争准备，悍然使用在日本的基地。一个例子是，驻在冲绳的美国海军陆战队上月来在静冈县东富士演习场举行实战演习。这次演习包括155毫米榴弹炮的轰击演习，它的规模是一九六五年以来最大的一次。美帝一方面以这种方式把日本的一些基地作为前进基地而予以大力加强，另一方面最近宣布把一些起后勤支援作用的基地关闭起来或暂停活动，但是，这种活动并不意味着美帝侵略活动的减少，而只是美帝阴谋的一个组

成田说佐藤将勾结美在日部署核武器

【合众国际社东京十七日电】社会党委员长成田在抗议佐藤访美的七万工人的大会上说，在佐藤关于使冲绳在没有核武器和没有美国基地的情况下归还日本统治的诺言中，“有一些阴谋和诡计”。

他说，佐藤“终将”通过“灵活应用事先协商这一条款”而同意美国继续和不受限制地使用冲绳的基地，并使安全条约核

【本刊讯】日本《东京新闻》十月三十日刊登一篇报道，标题是《居间调停解决纠纷——外务省向首相建议，改变亚洲政策》，摘要如下：

政府从三十日上午起在首相官邸以佐藤首相、爱知外相为核心，商讨了“越南战争以后”的我国亚洲政策。当时，外务省方面向首相建议：

1、日本虽然不能参加军事合作，但为了东南亚的稳定与和平，今后应积极地完成政治方面的任务；2、为此，一方面要为解决东南亚自由阵营的边界问题等纠纷，尽斡旋之劳，另一方面要主动地承担向有关国家提供会谈场所或托第三国进行斡旋等任务；3、与此同时，对于东南亚的援助，今后将通过以亚洲开发银行等国际机构为中心进行援助。

这意味着从过去的“以经济援助为中心”的亚洲政策的很大的改变。外务省之所以要把过去的“以经济援助为中心”的亚洲政策改变为重视除了军事合作以外的政治方面的任务的政策，有下面一些理由：

一、在尼克松总统的“关岛演说”中可以看出，美国要求“由亚洲人自己管理亚洲”，

二、由于越南停战和英军撤出苏伊士以东地区，耽心亚洲会产生真空状态；

三、结束了文化大革命的中国以及苏联，都对东南亚表示重大的关心，在东南亚，很可能继续不稳定的状态；

四、东南亚对于日本抱有很大的期望，日本不能

成部份。美帝的阴谋是要把日本的基地作为侵略亚洲的前进基地而予以加强，同时迫使日本反动派站在侵略战争的最前列以配合尼克松政府的“新亚洲政策”。

十月十五日美日高级外交官员和军事官员在东京外务省就“远东地区的安全”举行了五个小时的会议。据报纸报道，美方强调“美国第七舰队在确保亚洲的和平与安全方面所起的作用”，并且指出，有必要牢牢地控制在日本的重要基地，包括横须贺和佐世保。日本方面阐明它的以扩充海上部队为核心的扩充军备计划，并且答应日本将在美国第七舰队的支援下，承担巡逻和防御任务，并且将逐步承担整个陆海空方面的战术任务。

上述的种种事实清楚地说明，尽管美日反动派在以中国人民为首的亚洲各国人民的革命斗争的沉重打击下已经走投无路，但是他们还是顽固地加紧军事勾结，并且加速准备侵略战争。尼克松和佐藤即将举行的会谈，是为了进一步加强日美反动派之间的勾结来与亚洲人民为敌。

化，作为把琉球群岛归还日本的一个条件。

根据目前的安全条约，美国在日本本土作重大的军队调动和部署核武器时必须寻求日本政府的许可。

日本最大的反对党领袖成田又说，“未来的历史学家必须记载：佐藤首相勾结美国总统尼克松，使这个国家遭到毁灭和耻辱的命运。”

日外务省鼓吹

日本向亚洲各国进行政治渗透

利比亚外长布塞尔说

利将在年底前收回惠勒斯美空军基地

【法新社开罗十五日电】据报道，利比亚外长萨勒·布塞尔昨天在这里的巴勒斯坦学生集会上说，利比亚将在年底前把惠勒斯空军基地从美国手里接收过来，并已决定取消同华盛顿签定的几项经济协定。

有人援引他的话说，由于美国支持以色列，利比亚新政府不能长期同它保持友好的关系。

【路透社开罗十七日电】据《金字塔报》报道，利比亚国防部长哈瓦兹说，利比亚将不允许美国惠勒斯基地的美国飞机进行任何演习或者参加演习。

这位部长又说，这项决定是在北大西洋公约组织最近在东地中海举行军事演习之后作出的，据报道，以色列参加了这次演习。

据《金字塔报》报道，这位部长说，将只允许供应机从这个基地起飞。

哈瓦兹部长说，利比亚当局还要对这个基地实行严格控制，并将严格地实行检查措施。

据《金字塔报》报道，他说，利比亚现在使得阿拉伯反以色列阵线延长了，并将把它的一切力量投入战斗。

美报对利比亚驱逐美“和平队”感到震惊

承认美向利派大批“和平队”旨在控制利比亚

【本刊讯】美《华盛顿邮报》十月二十一日报道：在利比亚九月一日政变后（和平队）从利比亚的撤出是一个使人震惊的事情。

第一批和平队，有十八个人，是在六六年秋天去利比亚的，当时，鉴于利比亚从石油生产（现在

是大约一天三百万桶，其中百分之九十是美国人控制的）得到了新财富，援助计划已逐渐地取消了，美国提出了用另外的方式提供援助的建议。利比亚人说他们需要英语教员，而国务院显然建议由和平队来提供。

看来和平队在利比亚

对在一个发展中国家“美国人过多”（更不用说发生的磨擦）的复杂问题一直是麻木不仁。如果新的一批和平队按预定计划真的在本月去了利比亚的话，那么大约每五千五百个利比亚人就有一个美国志愿人员。在任何情况下，这都是一个压倒的比

叙《复兴报》揭露

美“新建议”有利于犹太复国主义者

【本刊讯】大马士革十六日消息：这里的《复兴报》十四日刊登了一篇文章为《美国建议从华盛顿经由莫斯科到开罗的旅行》的评论，这篇评论反对美国提出的所谓和平解决中东问题的“新建议”。

评论指出，这些建议从华盛顿经过莫斯科到开罗的旅行同从一九六七年安理会决议发表到今天这一期间内所谓和平解决办法的旅行没有什么区别，和平解决办法的旅行完全失败了，其原因是那个犹太复国主义国家坚持继续

占领阿拉伯土地和美国用金钱、武器和人力全面支持那个犹太复国主义国家。

评论说：“经验和过去的事件证明，美国是阿拉伯民族的敌人。美国的新建议只有利于犹太复国主义者。”

评论说：既然犹太复国主义者叫嚷他们必须占领加沙地带和沙姆沙伊赫并且不撤出戈兰高地、约旦河西岸和耶路撒冷，那么美国的这些建议还有什么新内容呢？

美现有五十四名星际航行员

【合众国际社休斯敦空间中心十一月十四日电】当“阿波罗—12号”今天离开发射台之后，艾伦·比恩将成为驾乘一艘飞船进入空间的第二十四名美国人。

自从一九五九年挑选

美《国际先驱论坛报》说

反美浪潮已席卷中东所有阿拉伯国家

【本刊讯】美《国际先驱论坛报》十一日刊登了威廉·图希自贝鲁特发回的一篇题为《阿拉伯人反美帝国主义的情绪》的文章，摘要如下：

风起云涌的反美浪潮已席卷中东所有阿拉伯国家。

美国驻中东的最老练的外交官说，“反美情绪比我所知道的强烈得多了。它比一九六七年战争期间更为强烈了，我担心，美国和阿拉伯的关系将会恶化，而不会好转。”

中东最了解情况的观察家也同意这种看法，他们发现反美情绪还蔓延到了北非国家利比亚和阿尔及利亚。

看来，反美的巨浪是出于一个根源：美国支持以色列。

美国在阿拉伯的中东只有一位忠实的朋友，那就是沙特阿拉伯的头号老保费萨尔国王，而大多数外交观察家们认为，在几年之后，他将被革命的洪流冲走。

在贝鲁特，这些日子美国外交官报告说，原定同阿拉伯外交官举行的午宴在最后一分钟被取消了，大概是因为阿拉伯人认为，不能让人看见他们和美国官员在一起。

在约旦，美国大使必须在满载约旦保安人员的英国吉普的护卫下才能驱车经过安曼街道。

美国外交官员说，在阿拉伯报刊电台台中伤美国时曾一度为美国辩护的一些先前的阿拉伯朋友已在威胁下变得沉没起来。

在特里波利，一位年轻的叛乱者警告说：“我们消灭以色列人以后就要开始对付美国人。”

在贝鲁特的一条街上，有人向一个美国人的老婆吐唾沫。

在远方的波斯湾上的阿布扎比，一个出租汽车司机对访问者说：“他们再也不愿意美国人到这个地方来。”

埃及总统纳赛尔以封锁蒂朗海峡而引起战争，叙利亚人在胡拉山谷放冷枪吓跑了手无寸铁的农民，阿拉伯领导人拒绝同以色列领导人谈判解决办法，所有这些都是怪美国不好。

阿联苏丹利比亚

将在下月中旬举行小型首脑会议

【法新社开罗十三日电】一位阿拉伯社会主义联盟官员今晚说，埃及、利比亚和苏丹的国家元首在十二月十五日前后在开罗举行会议。

【合众国际社十三日电】消息灵通政界人士今天说，阿拉伯外交界正在讨论埃及、利比亚和苏丹结成联盟的可能性。

【法新社纽约十一月十四日电】星际航行员月球之行的食品柜中藏有不下于七十一一种的食品，组成每天每顿不同的脱水菜肴。

在没有重力的情况下，得有一套新的吃饭方式。星际航行员在一个塑料袋内给每一样菜重新加水，把拌和物直接从袋里挤入口中。比较干的食物则用勺吃。喝水时用“水枪”注入嘴内。

每顿饭有：桃、杏、梨、柚子、炒鸡蛋、香肠、加拿大咸肉和麦片粥（A组食谱），全部用果汁和甜咖啡送下去。B组食谱包括鲑鱼色拉、带汁牛肉、鹅、猪肉混合香肠、虾鸡尾酒、火腿和土豆、巧克力布丁、桔子汁、柚子。C组食谱、奶油鸡汤、猪肉、土豆、鲑鱼色拉、意大利面条、嫩牛肉、面包、黄油糖或香蕉布丁、可可和水果汁。

吃剩的东西放回在塑料袋内，加上杀菌药片以防腐烂。

星际航行员的饮食医疗等安排

星际航行员在他们十天旅行中将带一个轻便医疗箱。这个小小的急救包长宽各五英寸，高八英寸，放在座舱右壁的一个橱柜内。急救包内有三剂治旅途昏迷的针剂、三剂止痛针剂、三瓶眼药水以及抗菌油膏、滴鼻剂、橡皮胶布、口用体温表，还有许多包药：抗菌片、退烧片、提神剂、止痛片、防充血片、止泻片、阿司匹灵、安眠药。

如果星际航行员返回地球后万一暂时迷失的话，他们将有二个救生包，很小，可以背在背上，其中的供应足够他们在南纬四十度到北纬四十度之间陆上或

阿西斯科将到阿联活动

美发射“阿波罗—12号”载人飞船

【合众国际社肯尼迪角十一月十五日电】“阿波罗—12号”今天准时开始了人类第二次到月球上去的飞行。

“阿波罗—12号”已进入绕地球运行轨道。

【美联社肯尼迪角十一月十三日电】“阿波罗—12号”飞行的一些事实和数字如下：

星际航行员：查尔斯·康拉德海军上校，三十九岁；理查德·戈登海军上校，四十岁；艾伦·比恩海军上校，三十七岁。

飞行目的：人类第二次登月。康拉德和比恩将在风暴洋着陆，对月面进行第一次详细的考察，收集记录在案的岩石，部署精密仪器组，星际航行员将在月球轨道中多运行一天，拍摄未来阿波罗着陆地点。

十一个半小时，其中包括在登月舱外活动七小时，之后他们同在绕月轨道的指挥舱内的戈登会合。

飞行时间：十天四小时三十五分钟。

火箭，三级“土星—5号”，同“阿波罗”飞船在一起高达三百六十三英尺，这是世界上威力最大的推送器，第一级的推力为七百六十万磅。

这次飞行的费用：“土星—5号”，一亿八千五百万美元；指挥舱，五千五百万美元；登月舱，四千万美元；发射活动，包括回收力量在内，七千万美元，科学仪器组，两千五百万美元，总计：三亿七千五百万美元。

【美联社肯尼迪角十一月十三日电】发射的时机取决于绕地球转的月球的位置和着陆点的光亮状

降落时）需要太阳同月球呈的角度是：七至十四度——月球黎明——，以便高峰的阴影将把他们进入的途经标明出来。

【路透社肯尼迪角十一月十三日电】星际航行员的使命是扩大今年七月“阿波罗—11号”登月所取得的机械和科学知识。

他们的五个主要任务是：

——观察和收集更多的地质标本。

——安置一套将继续



# 美苏核会谈在赫尔辛基开场

开场仪式后随即转入秘密交易

【美联社赫尔辛基十七日电】美国 and 苏联今天开始 战略裁军 谈判，美国总统尼克松公开表示希望能停止核军备竞赛，以及最后减少核军备。

尼克松在美国首席谈判代表史密斯在会谈的开幕式上宣读的一封信件中说，制止超级大国的导弹竞赛对美国 and 苏联都有利，而不会损害它们正当的国防需要。

苏联首席谈判代表谢苗诺夫和芬兰外长卡尔亚莱宁也表示他们支持这次会谈。

明天将开始进行认真的工作，那时两大国的代表团将在美国大使馆举行秘密讨论。

谢苗诺夫代表苏联在开幕式上的讲话在一些方面同尼克松的信件相似。这位苏联谈判代表说，莫斯科期望能限制战略武器，这对苏联和美国都“不会有什么损害”。

尼克松的信件既谈到了对谈判的希望，也谈到了困难。预料这次谈判如果成功的话，那么它将进行几个月，也许要进行几年。

美国 and 苏联的谈判代表在开幕式后立即举行了半小时的第一次秘密会议。

美国一位发言人说，这次初步的会议“完全是程序性的”，他说，会议的气氛是“融洽的”。

苏联人主张每天都进行秘密讨论。美国人倾向于隔日开会。会谈将轮流在美国大使馆和苏联大使馆举行。

【合众国际社赫尔辛基十七日电】美国 and 苏联今天在举起香槟酒杯祝谈判成功的气氛中，正式开始了限制战略武器会谈。这次谈判被称为是两个超级强国所进行的“最重要的”谈判。

芬兰外交部长阿提·卡尔亚莱宁“以中立的立场”欢迎了两位首席谈判代表。

谢苗诺夫在致致词时保证，苏联决心在谈判中“制止战略武器的竞赛。”

史密斯走向他的麦克风，凝视了他的俄国对手，然后宣读了尼克松给美国谈判代表们的一封信。

史密斯又说：“美国代表团深深感到我们在努力限制美国 and 苏联的战略武器的会谈中所承担的责任。这个目的不仅关系着美国 and 苏联，而且关系着整个世界。”

香槟酒倒进酒杯，俄国人和美国人碰杯祝会议成功。

在会上发表讲话，用香槟酒敬酒以及史密斯和谢苗诺夫通过一名漂亮的女翻译进行畅谈，总共持续四十五分钟。

## 尼克松叫嚷美苏核会谈符合双方利益

谢苗诺夫鼓吹谈判取得积极结果有助于美苏加紧勾结

【合众国际社赫尔辛基十七日电】尼克松总统给美国参加限制战略武器会谈的代表团的信件全文如下：

你们即将进行委托给美国一个代表团进行的最重要的谈判之一。

我并不是要忽视过去。南极条约、有限的禁止条约、外层空间条约，以及最近的，我们希望不久就会生效的防止核扩散条约，全是沿着走向国际安全的道路前进的重大步骤。在联合国和裁军委员会会议的议程上还有其它的任务。但是，今天，你们将开始的工作是你们在美国的全体同胞——我相信还有全世界的人民——都深切地希望不仅是为限制战略力量的加强而且是为减少这种力量而进行的一次持久的努力。

我并不低估你们的任务的困难性。现代武器的性质使得对这些武器进行

控制成为极为复杂的工作了。但是这一事实增加了你们的努力的重要性。

我也不低估你们的工作要取得成功而必须消除的那种猜疑和不信任。

我也意识到这一历史事实：国家之间的战争和危机并不是仅仅由于存在武器而发生的，而是由于相互冲突的利益或由于野心勃勃地追求单方面的利益而发生的。因此，我们谋求在解决当代的危险的政治问题方面取得进展。

然而，我希望你们与苏联代表的谈判将有助于加强共同安全。如果我们在进行谈判时承认各方在安全方面的正当利益，这一种结果是可能取得的。

我已说过，在我们方面，我们将本着这一概念行事，即保持为保护我们自己和我们的盟国所需要的“充分的”力量。我承认，苏联领导人负有类似的防御责任。但是我

为这是可能的，就是我们可以根据彼此可以接受的限制和最后减少我们战略武器的办法来履行各自的责任。

我们准备讨论对一切进攻性和防御性系统进行限制的问题，并达成双方可以信任的协议。正像我在联合国发表的讲话中所说的，我们准备认真地、慎重地和有目的地处理这些问题。我们不寻求单方面的好处，我们也不寻求会有害于第三方的利益的安排。我们准备就具体问题进行有诚意的谈判，避免论战和与本题无关的问题。没有人能够预言你们的工作的结果将是什么。我相信，你们对这次会谈的态度将表明美国是认真

要沿着公平的和解的道路前进的。我深信，限制战略武器是符合我国和苏联两国的利益的。

【合众国际社赫尔辛

基十七日电】下面是苏联副外交部长谢苗诺夫今天在限制战略武器会谈的开幕式上讲话的非正式译文全文：（本刊作了删节）

苏联政府极其重视制止战略武器竞赛的谈判。如果谈判取得积极的结果，毫无疑问将有助于改善苏美关系和巩固世界和平。我们渴望看到在赫尔辛基举行的这次会议能成功地解决它的任务。

制止战略武器竞赛、限制以及随后削减这种武器——这是一个重要的目标，如果能够达到的话，这不仅将满足苏联人民和美国人民的切身利益，而且也能满足世界其他国家的切身利益。

如果双方都真正希望谋求彼此都能接受的协议，而不损害我们两国和所有其他国家的安全，克服明显的复杂情况和障碍，取得合理的解决办法，是可能的和必要的。

就苏联代表团来说，我们在会谈中的努力就是要达到这个目的。我们希望，我们将以积极的态度交换意见，并为进一步的谈判奠定必要的基础。

【本刊讯】法国《费加罗报》十五日至十六日刊载该报常驻莫斯科特派记者的一篇文章，摘要如下：

苏联外交已成功地进行了一次出色的行动，它将从前进行几年来的两次较大的谈判：同中国的和解和同美国的限制战略军备。除此之外，可能还有明年夏季中旬举行的欧洲安全会议。

这三项谈判将不会在一日之内完成。北京谈判可能要拖下去。欧洲会议事实上将是一系列的会议。关于裁军的谈判将要进行若干年，如果它要继续进行的话。

有些人认为，克里姆林宫的外交是搞平衡，它同时担当的任务又很多。苏联人一边威胁中国人，同时经过三十个月的犹豫又突然同意同美国人会晤，我们知道，美国人是要求者，而苏联外长特别坚持“它的”欧洲会议，以便使它的地盘的现状“合法化”。

克里姆林宫利用中国的情势来同华盛顿对话，利用赫尔辛基会晤来争取召开欧洲会议。最敏锐的观察家们认为，甚至那里有一场交易，如果要莫斯科接受“限制战略军备条约”，那么条件是：美国人要为欧洲会议提供方便条件。

习惯上最缓慢的外交如此突然地作出许多努力，这就使观察家们认为，苏联目前的班子需要外部的成功来维持政权。

人们知道，起初不是指派谢苗诺夫，而是指派库兹涅佐夫去参加芬兰会晤的。

但是，他们改变了计划，把库兹涅佐夫派去中国了，而几个月来他是在准备赫尔辛基会谈的这一事实，无疑意味着，克里姆林宫已经感到同中国人的麻烦了，它特别要在芬兰会晤之前在北京得到“较好的结果”。

显然，中国问题眼下是苏联的头号问题，但是，从长远看，能够同美国就限制战略武器达成和解将对我们的地球产生重大的影响。

认为报

在美苏核会谈中

## 苏修将就欧洲会议问题同美讨价还价

美苏代表团头目抵芬兰后  
立即举行「私下」会谈

【合众国际社赫尔辛基十七日电】（记

者特勤）美国 and 俄国专家昨天为限制战略武器会谈扫清了道路。据说苏联准备要求在任何情况下都禁止使用核武器。

外交界人士说，据悉禁止使用核武器是苏联打算在随后进行的认真的谈判中提出的一揽子控制武器方案的一部分。美国在过去一直由于自卫的原因而拒绝禁止使用核武器，并且一向希望它将不首先使用核武器。

【德新社波恩十六日电】西德总理勃兰特对尼克松总统说，波恩对华盛顿和莫斯科之间于明天在赫尔辛基举行的军备会谈不抱任何幻想。

勃兰特致电尼克松

宣称对美苏核会谈“不抱幻想”

对尼克松说，西德对此次会谈“特别关注”并希望会谈将为限制核武器铺平道路。

说，如果这一点可以实现，那么危险的和耗费的巨大的军备竞赛就可以停止，世界的稳定与和平就会加强。电报强调，然而，波恩并不抱任何幻想，并

南修报纸评美苏核会谈

## 任何协议没有中国参加都等于一纸空文

【本刊讯】南修《战斗报》十五日刊登一篇“军事政治评论”，题为《没有中国参加的会谈》，摘要如下：

美苏两国代表将在赫尔辛基就限制战略火箭核武器开始会谈。

第一轮会谈不会只是具有形式的、纯粹程序性的性质。简单的理由是，在这一具体情况下，程序问题深深涉及问题的实质，而这个问题在整个复杂的裁军问题中又是最复杂的一个问题。

但是，不管会谈具有这样的或那样的性质，也不管会谈的初步阶段将持续多久，无可置疑的是，整个会谈将是持久的。这个情况几乎自动地提出这样一个问题：在明天的超级强国——中华人民共和国不参加的情况下，今天的两个超级强国就战略武器问题进行会谈能有什么

我得马上说清楚，我们丝毫不反对两个超级强国作出尝试，自行限制积聚超级武器，这种尝试从根本上讲是有积极意义的，必须予以欢迎。

这一点是清楚的，问题根本不在这里。问题在于，中国没有参加会谈将在多大程度上妨碍这两个超级强国达成尽可能建设性的解决，也即在多大程度上使它们难于遵守这样的解决，要是达成了这样的解决的话。

肯定的是，中国不会实际参加赫尔辛基会谈，但是，同样肯定的是，在谈判代表的考虑中，是不会把中国排除在外的。因为，要是会谈火箭核军备竞赛应当在哪个界限上停下来的话，不考虑中华人民共和国的可能性、意图和愿望的话，是确定不了这个界限的。

出发点应当是，达成

实是存在的，不论有多么复杂，多么困难，甚至也许是极少可能的，还是不应排除美苏达成协议的可能性，譬如说，就禁止设置多弹头火箭进攻性体系的问题达成协议。令人遗憾的是，在中国没有参加的情况下，以及假设中国采取不予理会的态度，这样的协议，甚至任何类似的协议，寿命都长不了。

中国在七十年代初就将拥有洲际火箭，七十年代中期就将能够当真危及同中国隔着重洋的国家，要是这种估计是现实的话，设想中国的火箭在七十年代后期或七十年代末就将携带多弹头，为什么又不是现实的呢？再说，事情的实质难道就取决于这将需要五年、十年或者十五年才能办到？事情的实质显然在于中国终将掌握火箭核军备的所有这些武器，中国终将成为

# 美苏核会谈在赫尔辛基开场

开场仪式后随即转入秘密交易

【美联社赫尔辛基十七日电】美国和苏联今天开始战略裁军谈判，美国总统尼克松公开表示希望能停止核军备竞赛，以及最后减少核军备。

尼克松在美国首席谈判代表史密斯在会谈的开幕式上宣读的一封信件中说，制止超级大国的导弹竞赛对美国 and 苏联都有利，而不会损害它们正当的国防需要。

苏联首席谈判代表谢苗诺夫和芬兰外长卡尔亚莱宁也表示他们支持这次会谈。

明天将开始进行认真的工作，那时两大国的代表团将在美国大使馆举行秘密讨论。

谢苗诺夫代表苏联在开幕式上的讲话在一些方面同尼克松的信件相似。这位苏联谈判代表说，莫斯科期望能限制战略武器，这对苏联和美国都“不会有什么损害”。

尼克松的信件既谈到了对谈判的希望，也谈到了困难。预料这次谈判如果成功的话，那么它将进行几个月，也许要进行几年。

美国和苏联的谈判代表在开幕式后立即举行了半小时的第一次秘密会议。

美国一位发言人说，这次初步的会议“完全是程序性的”，他说，会议的气氛是“融洽的”。

苏联人主张每天都进行秘密讨论。美国人倾向于隔日开会。会谈将轮流在美国大使馆和苏联大使馆举行。

【合众国际社赫尔辛基十七日电】美国和苏联今天在举起香槟酒杯祝谈判成功的气氛中，正式开始了限制战略武器会谈。这次谈判被称为是两个超级强国所进行的“最重要的”谈判。

芬兰外交部长阿提·卡尔亚莱宁“以中立的立场”欢迎了两位首席谈判代表。

谢苗诺夫在致致词时保证，苏联决心在谈判中“制止战略武器的竞赛。”

史密斯走向他的麦克风，凝视了他的俄国对手，然后宣读了尼克松给美国谈判代表们的一封信。

史密斯又说：“美国代表团深深感到我们在努力限制美国和苏联的战略武器的会谈中所承担的责任。这个目的不仅关系着美国和苏联，而且关系着整个世界。”

香槟酒倒进酒杯，俄国人和美国人碰杯祝会议成功。

在会上发表讲话，用香槟酒敬酒以及史密斯和谢苗诺夫通过一名漂亮的女翻译进行畅谈，总共持续四十五分钟。

## 南修报纸评美苏核会谈

### 任何协议没有中国参加都等于一纸空文

【本刊讯】南修《战斗报》十五日刊登一篇“军事政治评论”，题为《没有中国参加的会谈》，摘要如下：

美苏两国代表将在赫尔辛基就限制战略火箭核武器开始会谈。

第一轮会谈不会只是具有形式的、纯粹程序性的性质。简单的理由是，在这一具体情况下，程序问题深深涉及问题的实质，而这个问题在整个复杂的裁军问题中又是最复杂的一个问题。

但是，不管会谈具有这样的或那样的性质，也不管会谈的初步阶段将持续多久，无可置疑的是，整个会谈将是持久的。这个情况几乎自动地提出这样一个问题：在明天的超级强国——中华人民共和国不参加的情况下，今天的两个超级强国就战略武器问题进行会谈能有什么

我得马上说清楚，我们丝毫不反对两个超级强国作出尝试，自行限制积聚超级武器，这种尝试从根本上来讲是有积极意义的，必须予以欢迎。

这一点是清楚的，问题根本不在这里。问题在于，中国没有参加会谈将在多大程度上妨碍这两个超级强国达成尽可能建设性的解决，也即在多大程度上使它们难于遵守这样的解决，要是达成了这样的解决的话。

肯定的是，中国不会实际参加赫尔辛基会谈，但是，同样肯定的是，在谈判代表的考虑中，是不会把中国排除在外的。因为，要是会谈火箭核军备竞赛应当在哪个界限上停下来的话，不考虑中华人民共和国的可能性、意图和愿望的话，是确定不了这个界限的。

出发点应当是，达成

实是存在的，不论有多么复杂，多么困难，甚至也许是极少可能的，还是不应排除美苏达成协议的可能性，譬如说，就禁止设置多弹头火箭进攻性体系的问题达成协议。令人遗憾的是，在中国没有参加的情况下，以及假设中国采取不予理会的态度，这样的协议，甚至任何类似的协议，寿命都长不了。

中国在七十年代初就将拥有洲际火箭，七十年代中期就将能够当真危及同中国隔着重洋的国家，要是这种估计是现实的话，设想中国的火箭在七十年代后期或七十年代末就将携带多弹头，为什么又不是现实的呢？再说，事情的实质难道就取决于这将需要五年、十年或者十五年才能办到？事情的实质显然在于中国终将掌握火箭核军备的所有这些武器，中国终将成为

## 尼克松叫嚷美苏核会谈符合双方利益

### 谢苗诺夫鼓吹谈判取得积极结果有助于美苏加紧勾结

【合众国际社赫尔辛基十七日电】尼克松总统给美国参加限制战略武器会谈的代表团的信件全文如下：

你们即将进行委托给美国一个代表团进行的最重要的谈判之一。

我并不是要忽视过去。南极条约、有限的禁止条约、外层空间条约，以及最近的，我们希望不久就会生效的防止核扩散条约，全是沿着走向国际安全的道路前进的重大步骤。在联合国和裁军委员会会议的议程上还有其它的任务。但是，今天，你们将开始的工作是你们在美国的全体同胞——我相信还有全世界的人民——都深切地希望不仅是为限制战略力量的加强而且是为减少这种力量而进行的一次持久的努力。

我并不低估你们的任务的困难性。现代武器的性质使得对这些武器进行

控制成为极为复杂的工作了。但是这一事实增加了你们的努力的重要性。

我也不低估你们的工作要取得成功而必须消除的那种猜疑和不信任。

我也意识到这一历史事实：国家之间的战争和危机并不是仅仅由于存在武器而发生的，而是由于相互冲突的利益或由于野心勃勃地追求单方面的利益而发生的。因此，我们谋求在解决当代的危险的政治问题方面取得进展。

然而，我希望你们与苏联代表的谈判将有助于加强共同安全。如果我们在进行谈判时承认各方在安全方面的正当利益，这一种结果是可能取得的。

我已说过，在我们方面，我们将本着这一概念行事，即保持为保护我们自己和我们的盟国所需要的“充分的”力量。我承认，苏联领导人负有类似的防御责任。但是我

为这是可能的，就是我们可以根据彼此可以接受的限制和最后减少我们战略武器的办法来履行各自的责任。

我们准备讨论对一切进攻性和防御性系统进行限制的问题，并达成双方可以信任的协议。正像我在联合国发表的讲话中所说的，我们准备认真地、慎重地和有目的地处理这些问题。我们不寻求单方面的好处，我们也不寻求会有害于第三方的利益的安排。我们准备就具体问题进行有诚意的谈判，避免论战和与本题无关的问题。没有人能够预言你们的工作的结果将是什么。我相信，你们对这次会谈的态度将表明美国是认真要沿着公平的和解的道路前进的。我深信，限制战略武器是符合我国和苏联两国的利益的。

【合众国际社赫尔辛

【本刊讯】法国《费加罗报》十五日至十六日刊载该报常驻莫斯科特派记者的一篇文章，摘要如下：

苏联外交已成功地进行了一次出色的行动，它将从前进行几年来的两次较大的谈判：同中国的和解和同美国的限制战略军备。除此之外，可能还有明年夏季中旬举行的欧洲安全会议。

这三项谈判将不会在一日之内完成。北京谈判可能要拖下去。欧洲会议事实上将是一系列的会议。关于裁军的谈判将要进行若干年，如果它要继续进行的话。

有些人认为，克里姆林宫的外交是搞平衡，它同时担当的任务又很多。苏联人一边威胁中国人，同时经过三十个月的犹豫又突然同意同美国人会晤，我们知道，美国人是要求者，而苏联外长特别坚持“它的”欧洲会议，以便使它的地盘的现状“合法化”。

克里姆林宫利用中国的情势来同华盛顿对话，利用赫尔辛基会晤来争取召开欧洲会议。最敏锐的观察家们认为，甚至那里有一场交易，如果要莫斯科接受“限制战略军备条约”，那么条件是：美国人要为欧洲会议提供方便条件。

习惯上最缓慢的外交如此突然地作出许多努力，这就使观察家们认为，苏联目前的班子需要外部的成功来维持政权。

人们知道，起初不是指派谢苗诺夫，而是指派库兹涅佐夫去参加芬兰会晤的。

但是，他们改变了计划，把库兹涅佐夫派去中国了，而几个月来他是在准备赫尔辛基会谈的这一事实，无疑意味着，克里姆林宫已经感到同中国人的麻烦了，它特别要在芬兰会晤之前在北京得到“较好的结果”。

显然，中国问题眼下是苏联的头号问题，但是，从长远看，能够同美国就限制战略武器达成和解将对我们的地球产生重大的影响。

勃兰特致电尼克松

### 宣称对美苏核会谈“不抱幻想”

对尼克松说，西德对此次会谈“特别关注”并希望会谈将为限制核武器铺平道路。

认为报

在美苏核会谈中

### 苏修将就欧洲会议问题同美讨价还价

说，如果这一点可以实现，那么危险的和耗费的

巨大的军备竞赛就可以停止，世界的稳定与和平就会加强。电报强调，然而，波恩并不抱任何幻想，并